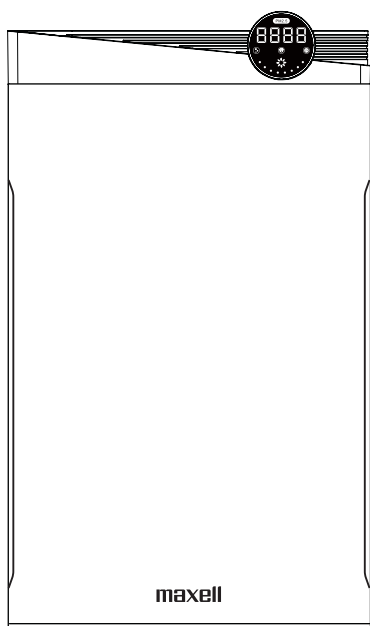


## User Manual

Thank you for purchasing this MAXELL product. Before use, make sure to read this Instruction Manual and use the product correctly and safely.

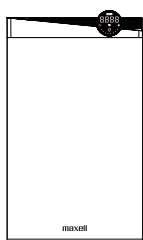


## Table of contents

|          |                         |    |
|----------|-------------------------|----|
| <b>1</b> | Introduction .....      | 2  |
| <b>2</b> | Safety Caution .....    | 3  |
| <b>3</b> | Name of Each Part ..... | 6  |
| <b>4</b> | How to Use .....        | 8  |
| <b>5</b> | Maintenance .....       | 15 |
| <b>6</b> | Troubleshooting .....   | 17 |
| <b>7</b> | Specifications .....    | 18 |
| <b>8</b> | Warranty Policy .....   | 19 |

## Contents of the package

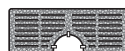
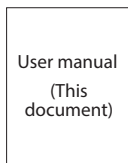
EN



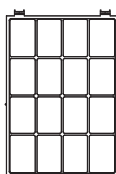
Main unit x 1



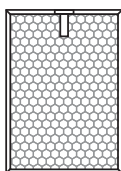
Remote control x 1



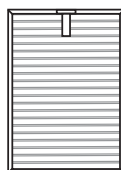
Ceramic balls box x 1  
(inside the water tank)



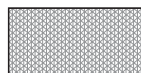
Pre-filter x 1  
(inside the main unit)



Cellular-activated carbon,  
cold catalyst filter x 1  
(inside the main unit)



Anti-bacterial cotton,  
H13 HEPA filter x 1  
(inside the main unit)



Humidifying filter x 1  
(inside the water tank)

## 1 Introduction

### About the user manual



- This Instruction Manual may be subject to change without prior notice.
- In order to improve the product, the appearance or part of the specifications may be subject to change without prior notice.
- Unauthorized duplication of all or part of this Instruction Manual without permission is prohibited, except for the case of personal use. In addition, do not reprint this Instruction Manual without permission.

### Disclaimer

- Maxell shall not be responsible for any damage caused by fires, earthquakes, action of a third party, any accidents, intended or unintended misuse or other usage under abnormal conditions.
- All explicit and implicit contents not stated in the user manual are not covered.
- Maxell shall not be responsible for failure due to any damage caused by usage other than described in the instruction manual.
- Maxell shall not be responsible for damage caused by malfunction due to combination with connected equipment.
- This product is not being designed to be any equipment or device which could be concerned with human life such as medical device, nuclear device, astronomical device, transportation device etc., nor equipment or devices which requires high reliability. In case this product is used for the above equipment and/ or systems, Maxell do not responsible for any injuries or fire accident cause by the failure of this product.




## 2 Safety Caution

Please strictly follow

|   |  |
|---|--|
|  <b>Warning</b> | If it is handled incorrectly, it is assumed that the user may suffer death or serious injury <sup>1</sup>  |
|  <b>Caution</b> | If it is handled incorrectly, it is assumed that the user may suffer minor injury <sup>2</sup> or there is a possibility that property damage <sup>3</sup> may occur |

EN

- \*1: Severe injury is indicated by those that have after effects such as blindness, injury, burns (high temperature/ low temperature/chemical), electric shock, fracture, poisoning, etc. and those requiring hospitalization or long-term regular hospital visits for treatment.
- \*2: Minor injury refers to hurt, burnt, electric shock, etc. which do not result in hospitalization or long-term follow-up consultation.
- \*3: Property damage refers broad damages to houses or properties and domestic animals/ pets.

|                    |   |   |
|--------------------|---|---|
| Example of symbols |  | ⚠ stands for caution to fire, explosion, high temperature when handling the product. Details will be illustrated inside the symbol. (e.g. ⚠ Electric shock)                           |
|                    |  | ⊘ stands for prohibited actions when handling the product. Details will be illustrated inside or next to the symbol or with written description next to it. (e.g. ⊘ Do not decompose) |
|                    |  | ● stands for instruction which must be followed. Details will be illustrated inside or next to the symbol or with written description next to it. (e.g. ● Remove plug from socket)    |

### **WARNING**

#### Abnormality / Malfunction

- **Stop using immediately and disconnect the power plug from the outlet**

If this product emits smoke, unusual an odor, unusual sound, or water or a foreign object enters inside, please stop using immediately and disconnect the AC plug. Continued use may cause smoke, ignition, fire, electric shock, etc.



#### Main unit and AC plug

- **Do not repair, modify or disassemble**  
It may cause fire, electric shock or injury.



- **Keep dry**

Do not wet or pour water into the product except designated area. It may cause electric shock, fire or product failure.



- **If dropped or damaged, please stop using immediately**

Continued use may cause overheating, ignition, electric shock, fire or injury.



- **Do not use with wet hands**

It may cause overheat, electric shock or malfunction.



#### Main body

- **Do not put fingers or foreign objects (metal, etc.) into the air outlet or air inlet**

It may cause electric shock or injury.

- **Do not put water, tobacco ash or flammable materials into the product from the air outlet or air inlet**

It may cause electric shock or fire.

- **Do not cover the air outlet and air inlet with hands or any objects**

It may cause electric shock or malfunction.



- **Make sure the plug is fully inserted into socket**  
If it is not fully inserted, it may cause electric shock or fire.



## Maintenance

- **Be sure to disconnect the AC plug when cleaning and maintenance**  
It may cause fire or electric shock.



- **Be sure to disconnect the AC plug when not in use for a long period of time**  
It may result in electric shock or electric leakage fire due to insulation deterioration.



- **Do not use power supplies, universal sockets, or connective devices that exceed the recommended power rating. Use only AC 220V power**  
Using a universal socket or connected power source that exceeds this rating may lead to overheating and cause a fire.



- **Do not pick up or move the machine while it is running. When moving or storing, do not pull the power cord**  
This may cause a short circuit or do internal damage to the power cord. This may lead to a fire or electric shock.



- **Do not damage power cord or outlet. Do not cut, excessively twist, pull, or bend the power cord. If the power cord is damaged, please stop using the product**  
It may cause electrical shock or fire.



- **Do not allow water, flammable cleaners, or other liquids enter into the product**  
It may cause electrical shock, fire or malfunction.



- **This product cannot replace normal ventilation equipment, vacuum cleaners, or kitchen fans**  
Purpose of the product is different.



- **Do not use this product in a humid or hot environment, such as the shower, restroom, or kitchen**  
It may cause malfunction and unpleasant smell.



## CAUTION

- **Do not place in direct sunlight or places with abnormally high temperatures**  
This may cause deterioration of the device surface and parts and may also cause a fire. Do not place the product in a closed vehicle, in direct sunlight or near a heater such as a stove.
- **Do not place in an unstable place**  
Do not place the product on an unstable table or on an inclined surface.  
It may drop or fall, resulting in injury or malfunction.
- **When moving or carrying the product, please must hold the handle**  
If you hold the product without using the handle, the product body may be damaged, fall or cause unexpected injury.



## Cleaning

- **Do not use chemicals**  
Do not wipe the main unit with benzene, thinner, alcohol etc.  
Also, do not use contact cleaner. The product surface may deteriorate, and the parts may melt.
- **Do not place this machine up-side-down, because there is a liquid humidification device in it**  
It may cause damage and malfunction.



- 
- **Do not use the air purifier in a room that is using an incense-type insect killer**  
Chemical residue may accumulate in the machine and then be released, causing harm to physical health.  
After using insect killer or mosquito coils, allow the room to be fully ventilated before using the air purifier.



- 
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety**  
It may cause accident or injury.



- 
- **Children should be supervised to ensure that they do not play with appliance**  
This may cause accident or injury.

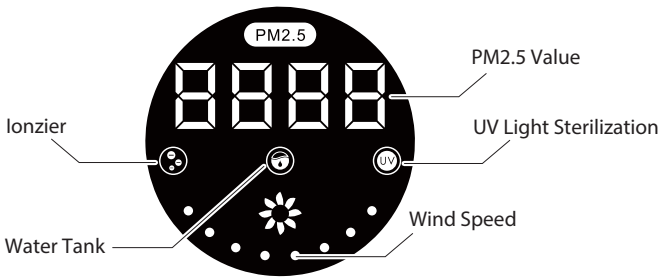
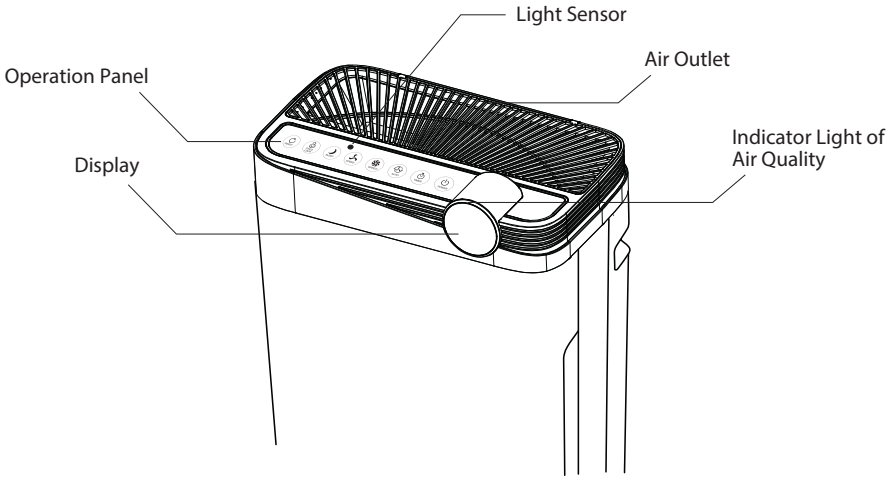


- 
- **For cleaning & user maintenance, please refer to section 5 Maintenance**  
It may cause damage and malfunction.
- 



### 3 Name of Each Part

EN



Power On/Off Button



Timer Button



Automatic Operation Button



Wind Speed+ Button



Wind Speed- Button



Sleep Mode Button



Child Lock Button

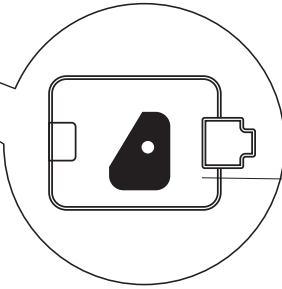
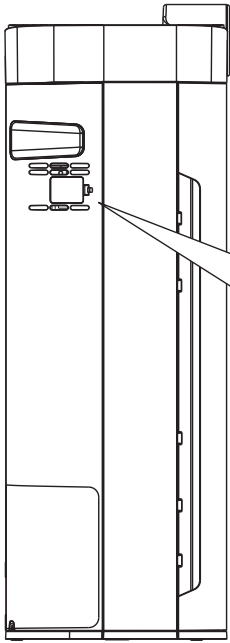


Reset Button

Handle  
(Left and Right)

Air Inlet  
(Left and Right)

Water Tank



Particulate Sensor  
(Remove the cover)

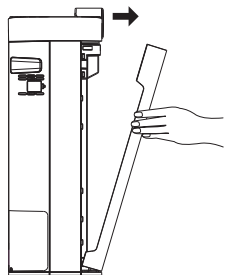
## 4 How to Use

### Installing the Filter

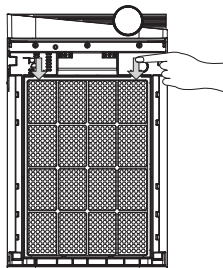
EN

#### 1. Removing the filter from the plastic bag:

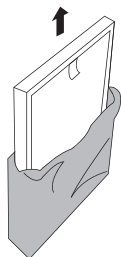
A. Remove the front cover.



B. Remove the filter.



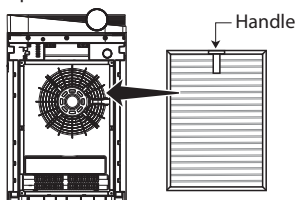
C. Take the filter out of the packaging.



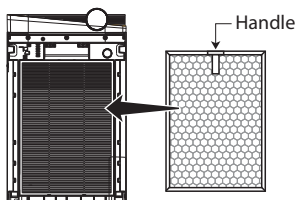
※ Make sure to remove plastic bag off the filter before use.

#### 2. Installing the filter and front cover.

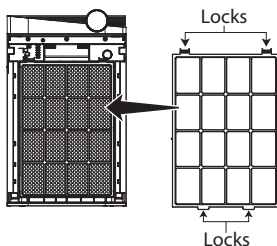
A. There are differences between the inside and the outside of the dust filter #3 (antibacterial cotton, H13 HEPA filter). Attention: The side with a handle should be placed outwards.



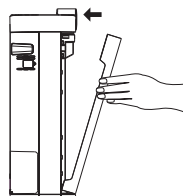
B. There are differences between the inside and the outside of the absorption filter #2 (Cellular -Activated Carbon Filter and cold catalyst filter). Attention: The side with a handle should be placed outwards.



C. Install the pre-filter #1. Make sure the lower locks are in proper position and upper locks are click properly.



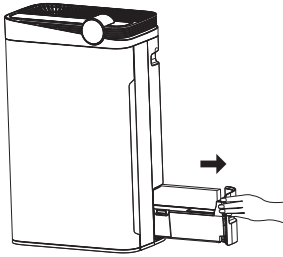
D. Install the front cover.



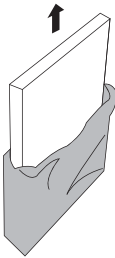
※ Main unit will not operate if the front panel is uncovered.

# Prepare for Humidification

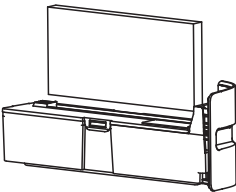
1. Pull the water tank out from the side of the purifier.



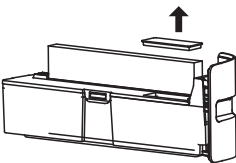
2. Remove the package of the humidifying filter.



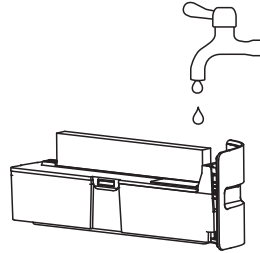
3. Put the humidifying filter into the water tank.



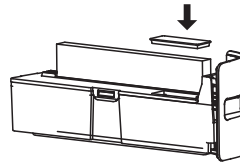
4. Open the rubber lid of the inlet.



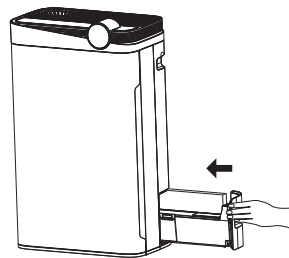
5. Add about 1L cold water through the inlet, filling around 80% of the water tank.



6. After adding water, close the lid.



7. Push the tank back into the purifier.



8. This machine has evaporative humidifying function.



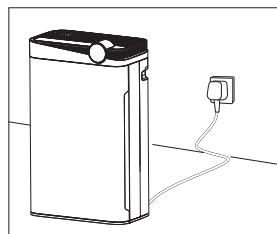
Water Tank

If water is added into the water tank, water will evaporate automatically with purified air to provide moist and clean air. The humidification effect is related to the wind speed, and it works better when the machine is operating at a higher speed level. If the water level becomes low, the indicator light will flash while the machine continues working. If the water tank is taken out, the indicator light will turn off.

## How to connect

Connect the AC plug into a power outlet.

When the machine is plugged in, the buzzer will sound once and the power button turns red.



EN

### ⚠ Attention

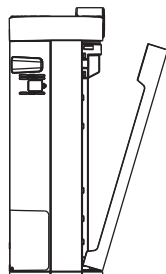
#### ■ Automatic stop function (when the front panel or air outlet grill is removed)

If the front panel or air outlet grill is accidentally removed during operation, operation will stop. Operation will resume by reinstalling the front panel and air outlet grill.

#### ■ Automatic stop function (when the product tumbles)

If the main unit tumbles during operation, operation will be stopped. Restart the operation by re-erecting the main unit and pressing the power button.

Warning: Tumble of product may lead water leakage and result in product failure. Please make sure the product places in stable and flat surface.



## How to operate

When press the button on the operation panel, the "beeping" sound will be heard and the operation will change accordingly.

### ⚠ Attention

#### Please press the operation panel by whole finger properly.

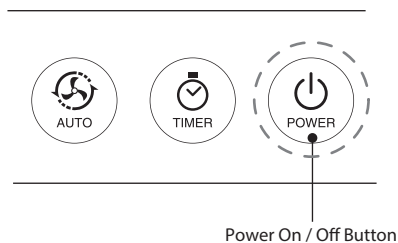
※ In the following cases, pressing the button may not work.

- Pressing the button with a nail.
- Wearing gloves or plasters.
- Operating with dry fingers.
- Touching other operation buttons.
- A sticker is pasted on the operation panel.
- The operation panel is dirty.

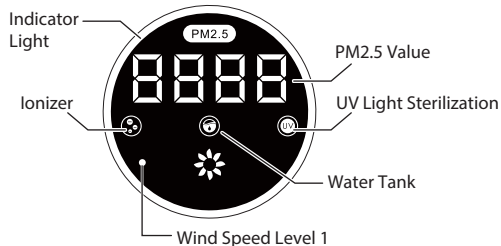
## 1. Power on

When you press the power button, the power button and the auto mode button on the operation panel light on. The machine enters the default automatic operating mode, the negative ion and UV sterilization function will be started by default setting. The product has no memory function. So every time restart by power button, it starts from automatic mode with wind speed level 1.

### Operation Panel



### Display



## 2. Automatic mode

The value detected by the PM2.5 sensor will affect the wind speed level of the machine and the light sensor of the machine determines whether the machine should enter into sleep mode. When the ambient light is less than 3 lumens for 2 minutes, the machine enters into sleep mode. When the ambient light lumens is greater than 3-10 lumens for 3 minutes, the machine quits sleep mode.

### Operation Panel



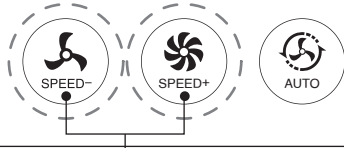
Auto Mode Button

| Relations Between the Wind Speed and PM2.5 Data |            |             |            |            |             |
|---|------------|-------------|------------|------------|-------------|
| Wind Speed                                      | PM2.5 Data | Light Color | Wind Speed | PM2.5 Data | Light Color |
| 1   | 0-50       | Green       | 5          | 121-140    | Yellow      |
| 2   | 51-80      |             | 6          | 141-160    |             |
| 3   | 81-100     | Blue        | 7          | 161-300    | Red         |
| 4   | 101-120    |             | 8          | 301-500    |             |

## 3. Manual Mode

Press the speed "+" or speed "-" button and change the machine into manual mode, the speed "+" and speed "-" button on the operation panel light on. The speed "+" button increases the wind speed and the maximum level is 8. The speed "-" decreases the wind speed and the minimum level is 1. There are 8 wind speed levels in manual mode.

### Operation Panel



Speed +/- Button

## 4. Sleep Mode

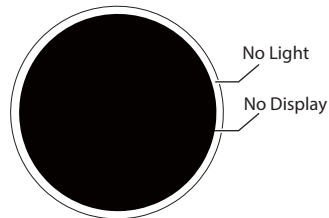
When pressing the sleep button, the sleep button on the operational panel lights on. The machine enters into the sleep mode and quits the auto mode or manual mode in 5sec. Then all the lights and displays are turned off and the machine operates at wind speed level 1. Press any button once and then press the sleep button/auto button/speed "+" or speed "-" button to quit the sleep mode.

### Operation Panel



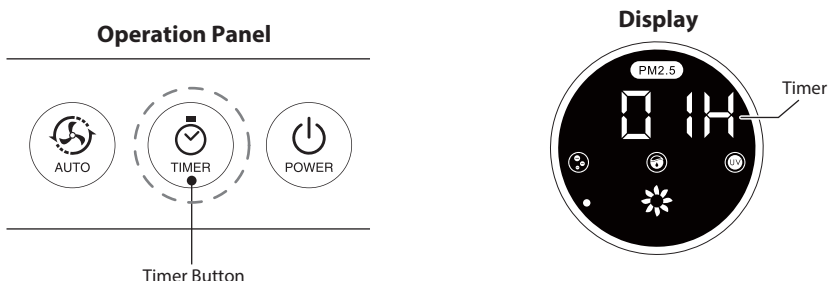
Sleep Button

### Display



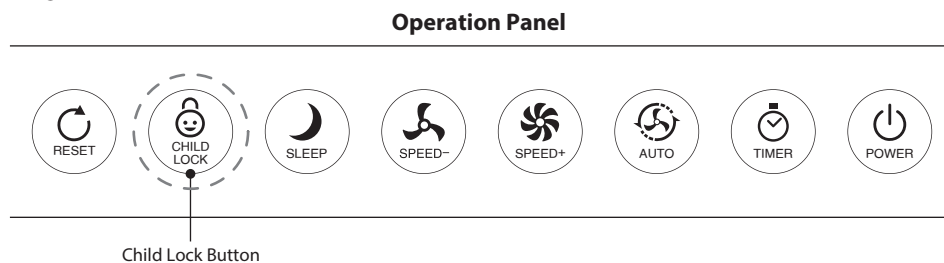
## 5. Timer Function

The working time can be set with the timer button when the machine is operating. When pressing the timer button, the timer button on the operational panel lights on. Timer setting will be shown on display. The minimum and maximum setting unit are 1 hour and 12 hours respectively (the setting unit is an hour). When complete the setting of timer, the display will go back to show the value of PM2.5 after 5 seconds.



## 6. Child Lock Function

Press the child lock button when the machine is operating, the child lock button on the operational panel lights on and other button operations will be disabled. Press and hold the child lock button again for 5 seconds to release the child lock function.



## 7. Reset Function

The machine is equipped with a timer function for filter replacement. Short press the reset button can check the accumulated operating time (unit is in hour). When the timer accumulates to 1500 hours (max. is 1500 hours), the reset button will keep flashing for reminding users to replace new filters. You can long press the reset button for 5 sec to clear the reset button light and the accumulated operating time will be reset.



## 8. Negative ion / UV Sterilization Function

When the machine is on, the negative ion/ UV sterilization function are automatically turned on. The machine operation panel cannot control the ON/OFF of negative ion/ UV sterilization function operation, these functions can only be switched off by the remote control only.

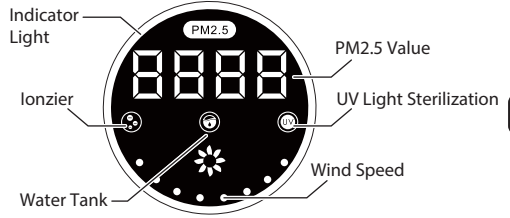


Negative Ion



UV Sterilization

### Display



EN

## 9. Power off

To stop the operation, press the power button again. The power button's light turns red, operation stops, and display turns off.

### Operation Panel



AUTO



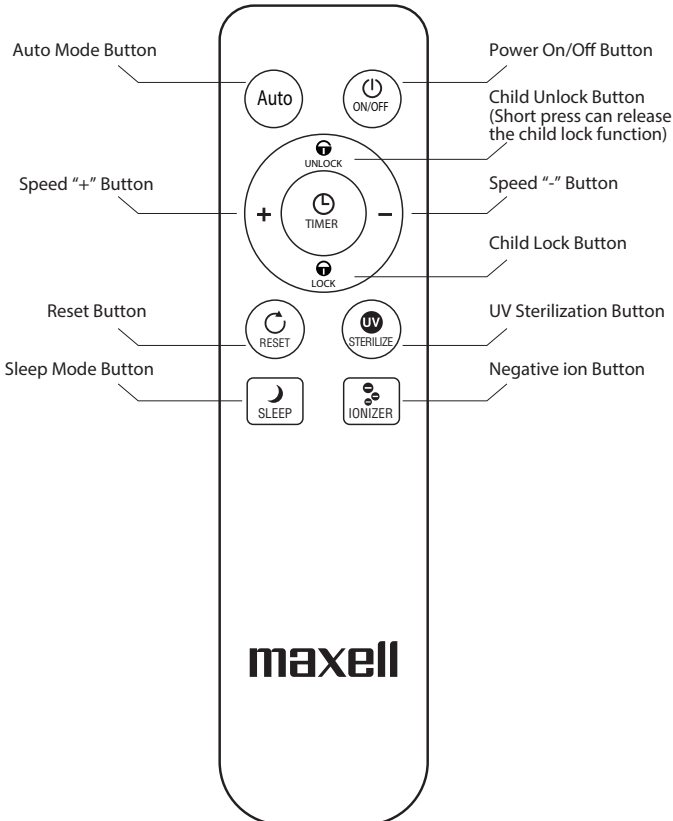
TIMER



POWER

Power On / Off Button

## 10. Remote Control

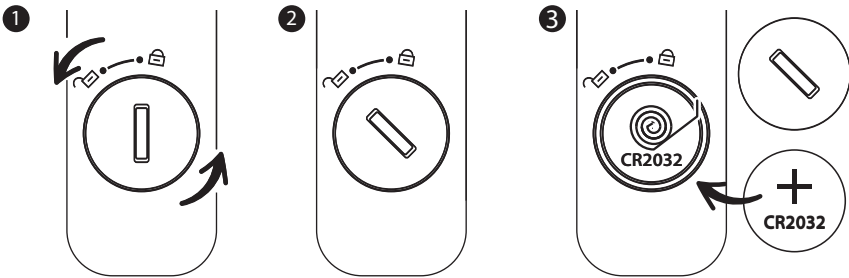


**Note:**

1. Please be sure to remove the insulation sheet at the battery compartment before first use.
2. Use the remote control within a distance of 3 meters from the main unit.
3. If you need to control the main unit, please point the remote controller towards the display of main unit.
4. When the main unit receives valid remote control signal, a "beeping" sound will be heard.
5. Do not leave the battery in the remote controller if they are not going to be used for 3 months or more.

**EN****Replacing Battery**

If the remote control stops working or works improperly, replace the battery (CR2032 lithium battery) with a new one.



1. Remove the battery cover in the rear part of the remote control as illustrated.
2. Take out the old battery and replace with a new one ("+" facing up).
3. Reinstall the battery cover and lock it.

**Battery Warning:**

1. Remove worn-out battery from equipment immediately and dispose of promptly.
2. Keep all batteries (used or new) out of the reach of children.
3. Check the battery regularly and replace with a new battery if not used for a long time.
4. Never dispose of batteries in fire, as they could explode.
5. Remove battery from the electrical device is not going to be used for a long time.
6. If the performance of battery decreases substantially, it is time to replace new battery.

## 5 Maintenance

Before cleaning, be sure to stop operation and unplug from the socket.

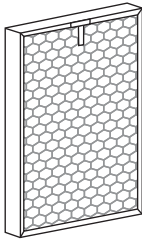
- Do not operate the machine in absence of a filter. It will not be able to remove the dust. Dust taken into the machine may cause malfunction.
- When not using the machine for a long period of time, please unplug it. Power is also consumed while in standby mode.
- You may need to replace filters sooner depending on where and how you use the appliance (such as a household with a large smoking population or areas with higher air pollution). Replace the filter if filtration is not noticeable.

**1. Pre-filter** (Clean depends on dirt level. Suggest to replace every 2 years or any damage occur.)



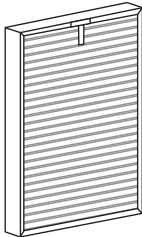
- Clean the surface of the filter with a vacuum cleaner or wash with water. Allow to dry thoroughly.

**2. Cellular-Activated Carbon, cold catalyst filter** (Suggest to clean every month and replace the filter after the main unit has operated 1500 hours/ 6 months)



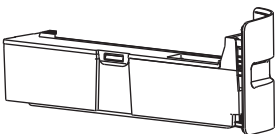
- Clean the dust from the front of the filter with a vacuum cleaner.
- Place the filter in a ventilated area, this will allow harmful gasses and germs to dissipate. Do not place under too much sunlight exposure.
- The filter is delicate. Do not press too hard on the filter while vacuuming.
- **Do not** use water to clean this filter.  
WARNING: If use water to cleaning the filters, filtration performance may reduce.

**3. Antibacterial cotton, H13 HEPA filter** (Suggest to clean every month and replace the filter after the main unit has operated 1500 hours/ 6 months)



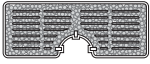
- Place the filter in a ventilated area, this will allow harmful gasses and germs to dissipate. Do not place under too much sunlight exposure.
- **Do not** use water to clean this filter.  
WARNING: If use water to cleaning the filters, filtration performance may reduce.

**4. Water Tank** (Clean depends on dirt level)



- Clean the water tank with water and dry thoroughly.

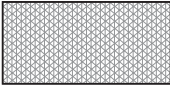
**5. Ceramic balls** (Clean depends on dirt level. Suggest to replace every year or any damage occurred.)



- Clean the ceramic ball box with water and dry thoroughly.

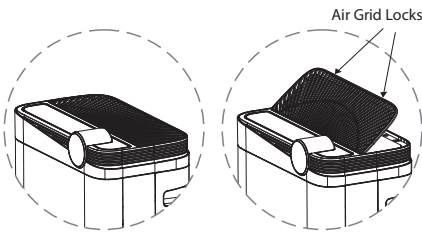
EN

**6. Humidifying filter** (Clean depends on dirt level. Suggest to replace every year or any damage occurred.)



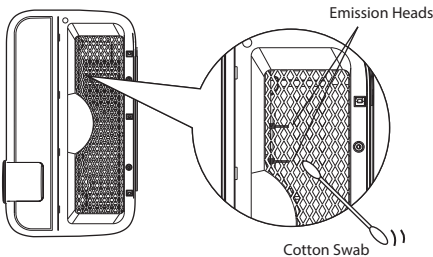
- Clean the humidifying filter with water and dry thoroughly.

**7. Cleaning of air outlet** (Clean depends on dirt level)



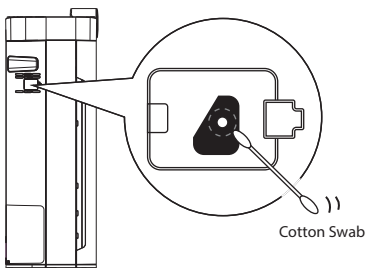
- Switch off the power and pull out the plug from socket.
  - Put the hand on air grid locks and pull up to remove.
  - Use a cloth to clean the air grid and cover it back.
- WARNING: Take out the air grid during operation, the machine will stop automatically. Please turn off the machine before cleaning.

**8. Clean anion generator** (Clean depends on dirt level)



- When you hear the machine producing a creaking sound, use a cotton swab as a cleaning tool. Insert the cotton swab from the ventilation window above the anion emission head. Regularly clean the dust all around the emission head.

**9. Particulate sensor** (Clean depends on dirt level)



- Switch off the power and pull out the plug from socket.
- Remove the external cover of the particulate sensor and wipe the lens with a dry cotton swab to remove the dirt gently as shown in the figure.
- Install the external cover to original position after cleaning.
- Do not insert the cotton swab into any area other than the lens.
- Be sure to unplug the power cord before cleaning.
- If you are unable to see the lens clearly, please use a light for assistance.

WARNING: Do not stuck any objects into particulate sensor. It may cause error of air quality measure and result in malfunction of product.

## 6 Troubleshooting (If failure is suspected, check the following)

EN

| Phenomenon   | Cause   | Solution  |
|--|---|---|
| Does not operate.<br>(The Power Button does not light on)<br>Or pressing button has no response  | No power  | Connect the plug to the power outlet securely and firmly  |
|  | Front panel came off / Air grid does not install well                 | Securely attach the front panel / Install air grid properly   |
|  | The main unit fell  | Stand the unit upright  |
|  | The main unit tilt  | Place the machine on a stable and flat surface  |
|  | Child lock is on  | Press and hold the Child Lock Button for 5 sec to cancel the child lock function  |
| Cannot operate   | The operation panel is dirty  | Remove the dirt on operation panel  |
|  | Wearing gloves or bandages  | Press the button directly with your finger  |
|  | Touching another operation button                                     | Press one button each time  |
|  | Child lock is on  | Press and hold the Child Lock Button for 5 sec to cancel the child lock function  |
| The machine has been operated for a long time but no significant improvement in air quality  | Did not remove the plastic bag on the filters                         | Follow the instruction of <b>4</b> How to use "1. Removing the filter from the plastic bag" & "2. Installing the filter and front cover." |
|  | The filters are placed in incorrect order                             | Follow the instruction of <b>4</b> How to use "2. Installing the filter and front cover."   |
| The air from the outlet is weak  | The air outlet or air intake have been blocked                        | Remove anything that is blocking the air outlet or air intake   |
| The air is dirty but the indicator light remains in green color or the indicator light keeps in red color even the machine operates continuously | The particulate sensor is dirty                                       | Follow the instruction of <b>5</b> Maintenance "9. Particulate sensor"  |
|  | The machine is put in a place that cannot absorb the dirty air easily | Move it somewhere else and try again  |
| There is banging or chirping sound while running   | Too much dust on the anion generator                                  | Follow the instruction of <b>5</b> Maintenance "8. Clean anion generator"   |
| The smell of the air outlet is unpleasant  | The filters are dirty   | Follow the instruction of <b>5</b> Maintenance "1-3 Clean the filters   |
|  | The filters have not been replaced for a long time                    | Replace with new filters  |
| The reset button lights on continuously  | The filter replacement notification function is ON                    | Follow the instruction of <b>4</b> How to use "7. Reset function"   |

## 7 Specifications

EN

| Product Name                              | Air Purifier   |
|---|--|
| Power Input                               | AC220V~50-60Hz   |
| Rated Power                               | 90W  |
| Power Cord                                | Approx. 2m   |
| Anion Concentration                       | 20 million/cm <sup>3</sup>   |
| Amount of Particulate-Cleaned Air (CADR)  | 450m <sup>3</sup> /h   |
| Amount of Formaldehyde-Cleaned Air (CADR) | 84m <sup>3</sup> /h  |
| Suggested Applicable Area                 | 54m <sup>2</sup> MAX   |
| Suggested Period to Replace Filters       | #1 Pre-filter 2 years<br>#2 Cellular-Activated Carbon, cold catalyst filter<br>6 months / 1500 hours<br>#3 Antibacterial cotton, H13 HEPA filter 6 months / 1500 hours |
| Weight                                    | Approx. 11.5kg   |
| Dimension                                 | 400 x 230 x 660mm  |
| Operation Temperature                     | 0~40°C   |
| Country of Origin                         | China  |

### ■ Disposal of product

When disposing of this product, please follow the instructions (local regulations) of each local government.

## 8 Warranty Policy

During the warranty period from the date of purchase, if the product fails in a defective condition under normal use in accordance with this user manual and other written precautions, free repair and free replacement service shall be provided based on this policy.

For details, please contact the seller or store.

1. During the warranty period, repair and replacement services may charge if :
  - a. Damage and malfunctions caused by failing to use in accordance with the user manual, remodeling or improper repair.
  - b. Damage and malfunctions caused by improper handling after purchase (such as dropping), house moving or bad transport.
  - c. Damage and malfunctions caused by natural disasters such as fire, earthquake, flooding, thunderstorm, as well as external factors such as pollution, salt damages, gas leak (hydrous gas, etc.) and abnormal power voltage.
  - d. Damage and malfunctions caused by commercial uses (such as equipping on vehicles, ships, etc.) and other non-household purposes (including demonstrations, displays or exhibitions, etc.).
  - e. Failure to present proof of purchase (such as receipt or store invoice).
  - f. Incomplete information written on warranty slip such as date of purchase, user name, store name, or rewritten text is found.
  - g. Request for warranty service for any accessories or consumable items other than the main unit.
  - h. Purchased as second-hand from such as auctions and recycling shops.
2. Maxell do not take responsibility for compensation for secondary damage (such as loss of expected profit, mental damage, etc.) resulting from failure of this product.
3. Mail fee shall be borne by user even within the warranty period.
4. In case of address change, please consult the seller or store in advance.
5. This warranty is only valid at the country or place of purchase, no international warranty service shall be provided.
6. Re-issuance of this warrant slip is not available. Please keep it properly.

Hong Kong Agent:  
New Star Company LTD.  
Address:10/F, Startex Building,  
14 Tai Yau Street,  
San Po Kong,  
Kowloon, Hong Kong  
Tel : +852 2796 2522  
<http://www.newstarltd.com.hk>

Maxell Asia, Ltd.

<http://www.maxell.com.hk>

Maxell, Ltd.

<http://www.maxell.jp>



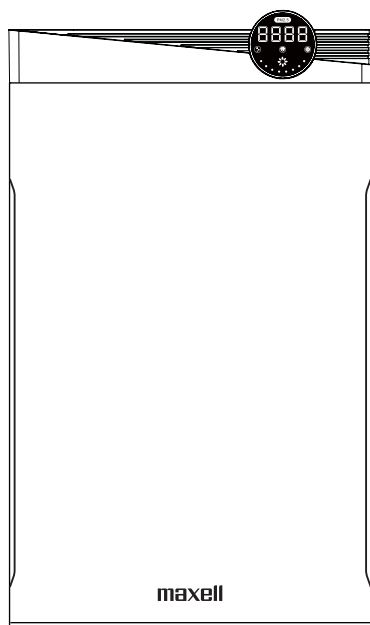
# maxell

## 空氣淨化器

### MXAP-HEP200

#### 使用說明書

首先對您選購 Maxell 產品表示感謝。使用本產品前，請務必仔細閱讀本使用說明書，正確安全地使用本產品。如果附件中隨附有追加信息，請務必參照該追加信息。

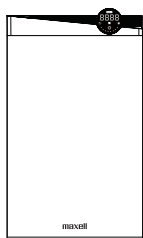


#### 目錄

|          |              |    |
|----------|--------------|----|
| <b>1</b> | 前言 .....     | 22 |
| <b>2</b> | 安全注意事項 ..... | 23 |
| <b>3</b> | 各部分名稱 .....  | 26 |
| <b>4</b> | 使用方法 .....   | 28 |
| <b>5</b> | 清潔保養方法 ..... | 35 |
| <b>6</b> | 故障診斷 .....   | 37 |
| <b>7</b> | 規格 .....     | 38 |
| <b>8</b> | 保修條款 .....   | 39 |

## 包裝品的確認

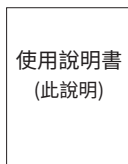
TC



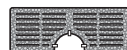
主機 x 1



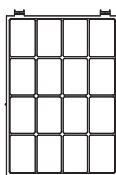
遙控器 x 1



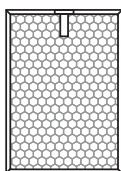
使用說明書  
(此說明)



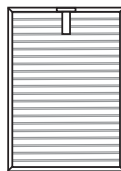
陶瓷球盒 x 1  
(在水箱內)



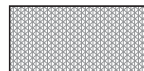
初效過濾網 x 1  
(在主機內)



蜂窩式活性炭，  
冷觸媒過濾網 x 1  
(在主機內)



抗菌棉  
H13 HEPA 高效空氣  
過濾網 x 1  
(在主機內)



加濕濾網 x 1  
(在水箱內)

## 1 前言

### 閱讀須知

- 本使用說明書今後可能有變更，恕不另行通知，敬請諒解。
- 為了改良產品，產品外觀或規格可能有部分變更，如有改動恕不另行通知，敬請諒解。
- 除個人使用外，禁止擅自對本使用說明書的一部分或全部進行複製。嚴禁擅自轉載本書內容。

### 免責聲明

- 由火災、地震、第三者行為、其他事故、由客戶故意或過失、誤用、其他異常條件下使用而導致的損失，本公司概不負責。
- 全部以本說明書上記載的規定保修為準，除該保修外，對任何包括明示和暗示的保修不承擔保修責任。
- 由本說明書以外的使用方法而導致的任何損失，本公司概不負責。
- 對因與連接機器組合引起的誤動作等而造成的損害，本公司不承擔任何責任。
- 本產品並非用於醫療器材、核能機器、航天機器、運輸用機器等關乎人命的設備或機器、或是要求高度可靠性的設備或機器。使用本產品於上述設備、機器的控制系統而故障導致的人身事故、火災事故等，本公司概不負責。

## 2 安全注意事項

為確保安全使用，請您務必遵守。




**警告** 表示錯誤使用時，會導致使用者死亡或重傷<sup>1</sup>之假定的危害程度。

**注意** 表示錯誤使用時，會導致使用者輕傷<sup>2</sup>或發生物品損害<sup>3</sup>之假定的危害、損害程度。

※1: 重傷是指，失明、受傷、燙傷（高溫・低溫・化學）、觸電、骨折、中毒等留下的後遺症以及需要住院或長期接受醫院治療。

※2: 輕傷是指毋需住院或長期接受醫院治療的受傷、燒燙傷、觸電等的傷害。

※3: 財產損失是指波及到房屋、財產或家畜、寵物等的損失。

|                       |   |   |
|-----------------------|---|---|
| 圖<br>標<br>表<br>示<br>例 |  | △記號是表示在使用產品中對起火、破裂、高溫等的提醒注意。<br>具體的注意內容在圖形記號中或附近用圖標和文章表示。<br>(例: △注意觸電)   |
|                       |  | ⊘記號是表示在使用產品中禁止該行為。<br>具體的禁止內容在圖形記號中或附近用圖標和文章表示。<br>(例: ⊘禁止分解)             |
|                       |  | ●記號是表示在使用產品中必須根據指示內容的強制行為。<br>具體的強制內容在圖形記號中或附近用圖示和文章表示。<br>(例: ●從插座上拔下插頭) |

### 警告

#### 異常及故障

- 請立停止使用，並從插座上拔下電源插頭  
如產品冒煙、發出異味或異響時，或者當水或異物進入內部時，請立即停止使用，並拔除電源插頭。如果繼續使用，可能導致冒煙、起火、引發火災或觸電。



#### 主機及電源插頭

- 請勿進行修理、改裝或拆解  
否則可能導致火災、觸電或人身傷害。



- 請勿弄濕  
請勿沾濕或弄濕。這可能導致觸電、火災或產品故障。



- 跌落或損壞時，應立即停止使用  
如果繼續使用，可能導致發熱、起火、觸電、引發火災或人身傷害。



- 不可用濕手使用本產品  
否則會造成發熱、觸電、故障等的可能。



#### 主機

- 請勿將手指或異物（如金屬等）放入出風口或進氣口  
否則可能導致觸電或人身傷害。
- 請勿通過出風口或進氣口將飲料、煙灰、易燃物倒進主機內部  
否則可能導致觸電或火災。
- 請勿用手或任何物品覆蓋出風口或進氣口  
否則可能導致觸電或故障。



TC

- **插頭應確實牢固插入到插座盡頭**  
如果在未完全插入的狀態下使用，可能導致觸電或引發火災。



## 保養

- **清潔保養時必須拔下電源插頭**  
否則可能導致觸電或火災。



- **如果長期不使用，必須拔下電源插頭**  
否則可能因絕緣劣化導致觸電或因漏電引發火災。



- **請勿使用超出推薦額定功率的電源、通用插座或連接設備。僅限使用AC 220V電源**  
使用超過此額定功率的通用插座或連接電源可能會導致過熱並引起火災。



- **請勿在機器運行時拿起或移動機器。移動或存放時，請勿拉扯電源線**  
否則可能會導致短路或對電源線造成內部損壞。這可能會導致火災或觸電。



- **請勿損壞電源線或電源插座。請勿切割，過度扭、拉扯或折曲電源線。如果電源線已遭損壞，請停止使用此產品**  
否則可能會引起觸電或火災。



- **請勿讓水、易燃清潔劑或其他液體進入產品**  
否則可能會引起觸電、火災或故障。



- **此產品不能替代常規通風設備、真空吸塵器或耐用風機**  
產品用途不同。



- **請勿在潮濕或高溫的環境下使用本產品，例如淋浴室、洗手間或廚房**  
否則可能會造成故障和異味。



## 注意

- **請勿放置於陽光直射的場所或異常高溫的場所**  
否則不僅會導致產品表面及部件劣化，還可能引發火災。  
請避免放置於關閉的汽車內或陽光直射的場所或暖爐等暖氣設備附近。
- **請勿放置於不穩定的場所**  
請勿放置於不穩定的枱上或傾斜的表面。  
否則可能跌落或倒下，導致人身傷害或故障。
- **移動及搬運時，請必須抓握把手**  
如果抓握把手以外的位置，可能導致產品主機損壞、翻倒或導致意外的人身傷害。



## 清潔

- **請勿使用化學品**  
請勿使用汽油、天那水、酒精等物擦拭主機。此外，請勿使用接觸點清潔劑。  
不僅會導致產品表面劣化，還可能使部件融解。



- **請勿將本機倒置放置，因為裝有液體加濕裝置**  
否則可能會導致損壞和故障。



- 
- **不要在使用香型殺蟲劑的房間中使用空氣淨化器**

化學殘留物可能會積聚在機器中，然後被釋放出來，從而危害身體健康。  
使用殺蟲劑或蚊香後，請在使用空氣淨化器之前讓房間完全通風。




- 
- **除非在對其安全負責的人針對本產品的使用對其進行監督或指導下，否則本電器不適合身體，感官或心理能力較弱、或缺乏經驗和知識的人員（包括兒童）使用**  
否則可能會造成事故或傷害。



TC

- 
- **應該指導兒童以確保他們不應玩耍本產品**  
否則可能會造成事故或傷害。

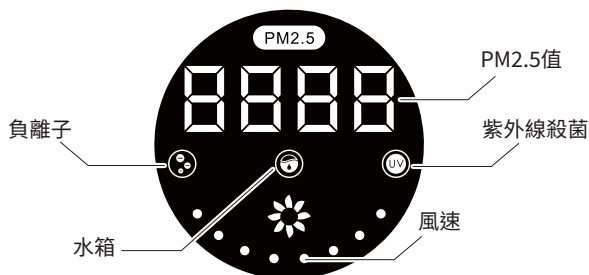
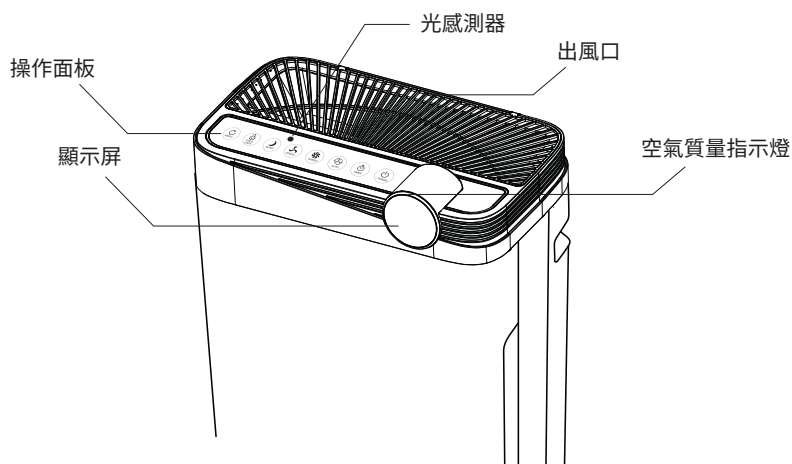


- 
- **關於清潔和用戶維護，請參閱“ 清潔保養方法”部分**  
否則可能會造成損壞和故障。



### 3 各部分名稱

TC



電源開/關按鈕



風速+ 按鈕



童鎖按鈕



定時按鈕



風速- 按鈕



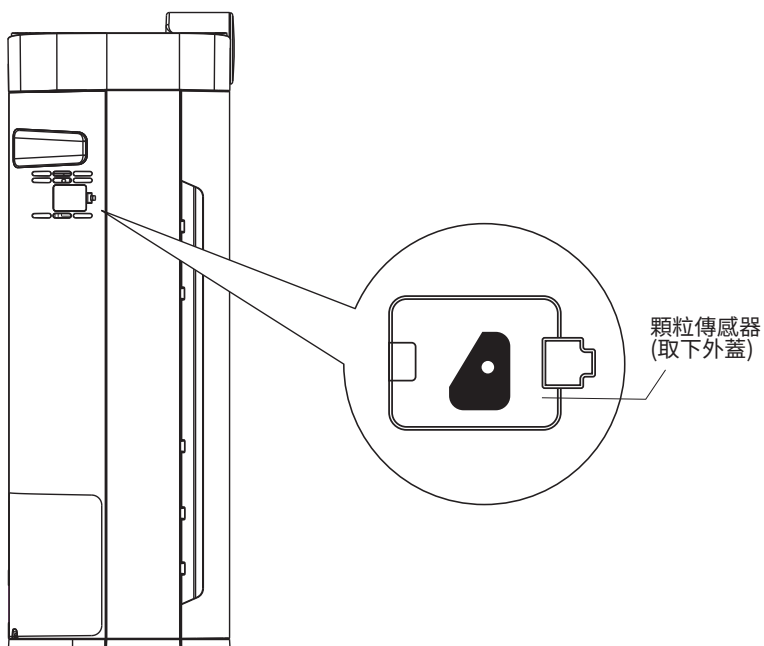
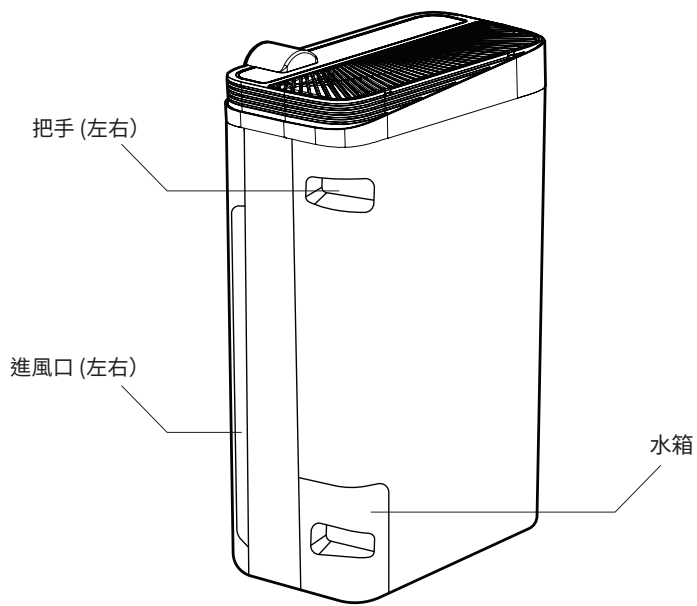
重置按鈕



自動模式按鈕



睡眠模式按鈕

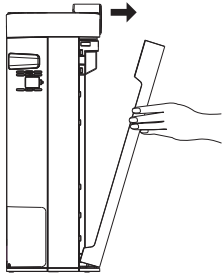


## 4 使用方法

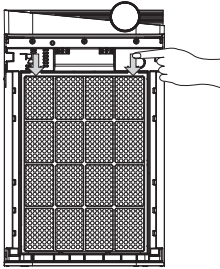
### 安裝過濾網

#### 1. 從塑膠袋中取出過濾網：

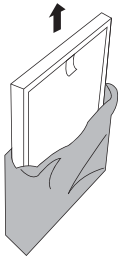
A. 拆下前面板。



B. 拆下過濾網。



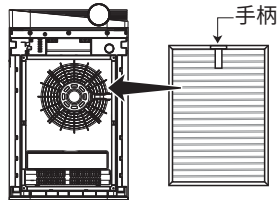
C. 從包裝中取出過濾網。



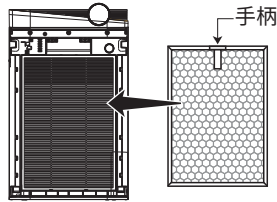
※使用前請務必將塑膠袋從過濾網上取下。

#### 2. 安裝過濾網和前面板：

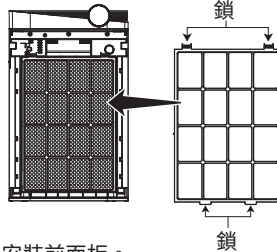
A. 灰塵過濾網 #3 (抗菌棉, H13 高效空氣過濾網) 的內部和外部之間存在差異。注意：帶手柄的一側應朝外放置。



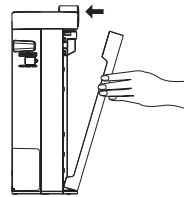
B. 吸收式過濾網 #2 (蜂窩式活性炭, 冷觸媒過濾網) 的內部和外部之間存在差異。注意：帶手柄的一側應朝外放置。



C. 安裝初效過濾網 #1。確保底部鎖處於正確位置，並且頂部鎖已扣好。



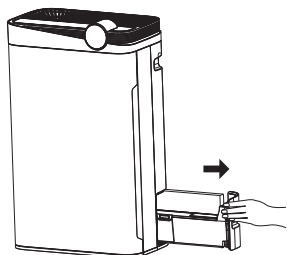
D. 安裝前面板。



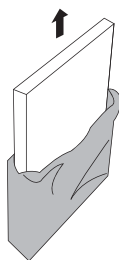
※如果前面板未蓋上，則主機將無法操作。

## 加濕準備

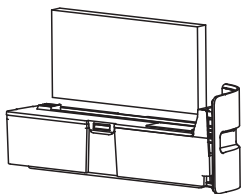
1. 從淨化器的側面拉出水箱。



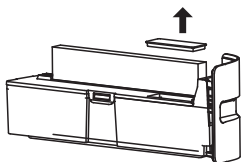
2. 拆除加濕濾網的包裝。



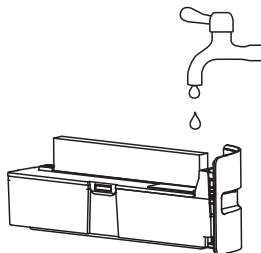
3. 將加濕濾網放入水箱。



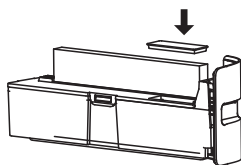
4. 打開注水口的橡膠蓋。



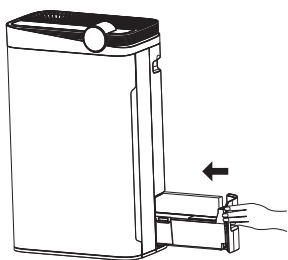
5. 通過注水口添加約1L的冷水，填充約80%的水箱。



6. 加水後，蓋上橡膠蓋。



7. 將水箱推回到淨化器中。



8. 本機具有蒸發加濕功能。



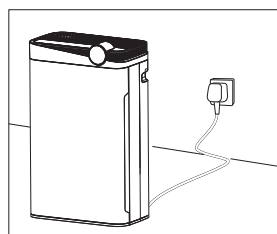
水箱

往水箱加水，水將隨著淨化的空氣以自動蒸發形式隨風吹出，以提供濕潤和清潔的空氣。加濕效果與風速有關，並且在機器以較高風速運行時效果更好。如果水位變低，機器繼續運行時指示燈將閃爍。如果取出水箱，指示燈將熄滅。

## 連接方法

將電源插頭插入电源插座。

機器接通電源後，蜂鳴器會響一次，電源按鈕會變成紅色。



TC

### ⚠ 注意

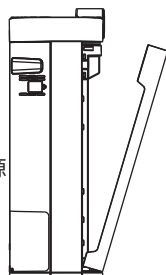
#### ■ 自動停止功能 (當拆下前面板或出風格柵時)

如果在操作過程中不小心拆下了前面板或出風格柵，產品操作將停止。重新安裝前面板和出風格柵，即可恢復操作。

#### ■ 自動停止功能 (當產品翻倒時)

如果在操作過程中主機翻倒，產品操作將停止。通過重新豎立主機並按下電源按鈕來重新開始操作。

警告：產品翻倒可能會導致漏水並造成產品故障。請確保產品放置在平穩的表面上。



## 操作方法

當按下操作面板上的按鈕時，將發出“嗶”的操作音，並且操作將相應改變。

### ⚠ 注意

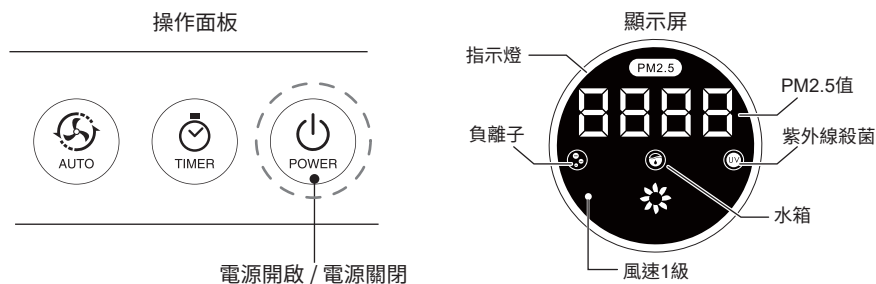
#### 請用整個手指正確按操作面板

※ 以下情況按按鈕可能不起作用。

- 用指甲按按鈕
- 戴了手套或打著石膏
- 用乾燥的手指操作
- 觸摸到了其他操作按鈕
- 在操作面板上粘貼了標籤
- 操作面板有污垢

### 1. 電源開啟

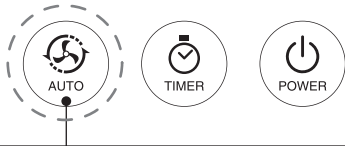
按下電源按鈕時，操作面板上的電源按鈕和自動模式按鈕會亮起。機器進入默認的自動操作模式，默認設置將啟動負離子和紫外線殺菌功能。本產品沒有記憶功能。因此，每次通過電源按鈕重新啟動時，它將從風速為1級的自動模式開始。



## 2. 自動模式

PM2.5傳感器檢測到的數值將影響機器的風速級別，機器的光感測器決定機器是否應進入睡眠模式。當環境光在2分鐘內小於3流明時，機器將進入睡眠模式。當環境光在3分鐘內大於3-10流明時，機器會退出睡眠模式。

操作面板



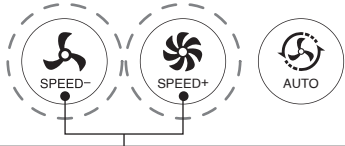
自动模式按钮

| 風速 | PM2.5數值 | 指示燈 | 風速 | PM2.5數值 | 指示燈 |
|----|---------|-----|----|---------|-----|
| 1  | 0-50    | 綠色  | 5  | 121-140 | 黃色  |
| 2  | 51-80   |     | 6  | 141-160 |     |
| 3  | 81-100  | 藍色  | 7  | 161-300 | 紅色  |
| 4  | 101-120 |     | 8  | 301-500 |     |

## 3. 手動模式

按下速度“+”或速度“-”按鈕，將機器更改為手動模式，操作面板上的速度“+”和速度“-”按鈕會亮起。速度“+”按鈕增加風速，最大級別為8。速度“-”降低風速，最小級別為1。手動模式下有8個風速級別。

操作面板



風速+/- 按钮

## 4. 睡眠模式

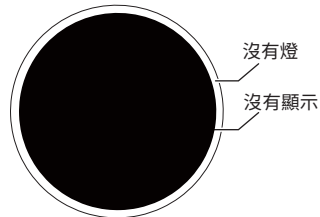
當按下睡眠按鈕時，操作面板上的睡眠按鈕會亮起。機器進入睡眠模式，並在5秒鐘內退出自動模式或手動模式。然後所有的指示燈和顯示屏關閉，機器以風速1級運行。按下任意按鈕一次，然後按下睡眠按鈕/自動按鈕/速度“+”或速度“-”按鈕退出睡眠模式。

操作面板



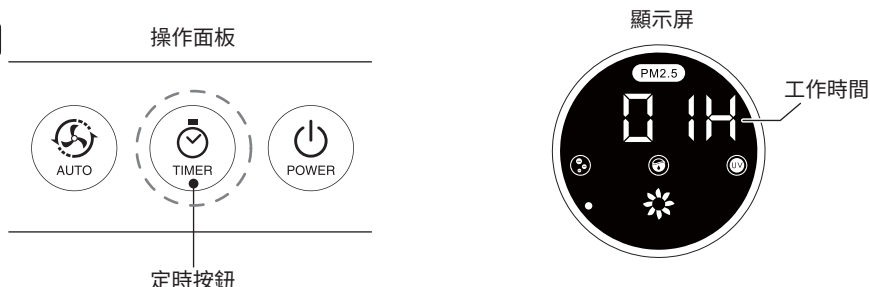
睡眠按钮

顯示屏



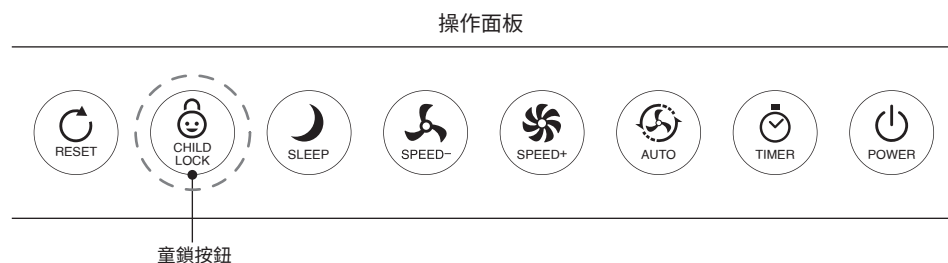
## 5. 定時功能

機器運行時，可以使用定時按鈕設置工作時間。按下定時按鈕時，操作面板上的定時按鈕會亮起。工作時間設置將顯示在顯示屏上。最小和最大設置單位分別是1小時和12小時（設置單位為1小時）。完成定時設置後，顯示幕將在5秒鐘後返回顯示PM2.5的數值。



## 6. 童鎖功能

機器運行時按下童鎖按鈕，操作面板上的童鎖按鈕會亮起，其他按鈕操作將被禁用。再次按住童鎖按鈕5秒鐘，以解除童鎖功能。



## 7. 重置功能

本機器配備有用於更換過濾網的計時器功能。短按重置按鈕可以檢查累計運行時間（單位為小時）。當計時器累積到1500小時（最大為1500小時），重置按鈕將持續閃爍，以提醒用戶更換新的過濾網。您可以長按重置按鈕5秒鐘以熄滅其指示燈，並且累積的操作時間將會重置。



## 8. 負離子/紫外線殺菌功能

開機時，負離子/紫外線殺菌功能會自動啟動。機器操作面板無法控制負離子/紫外線殺菌功能操作的開/關，這些功能只能通過遙控器進行關閉。



負離子



紫外線殺菌



TC

## 9. 電源關閉

要停止操作，請再次按下電源按鈕。電源按鈕的指示燈變為紅色，操作停止，並且顯示屏關閉。

操作面板



AUTO



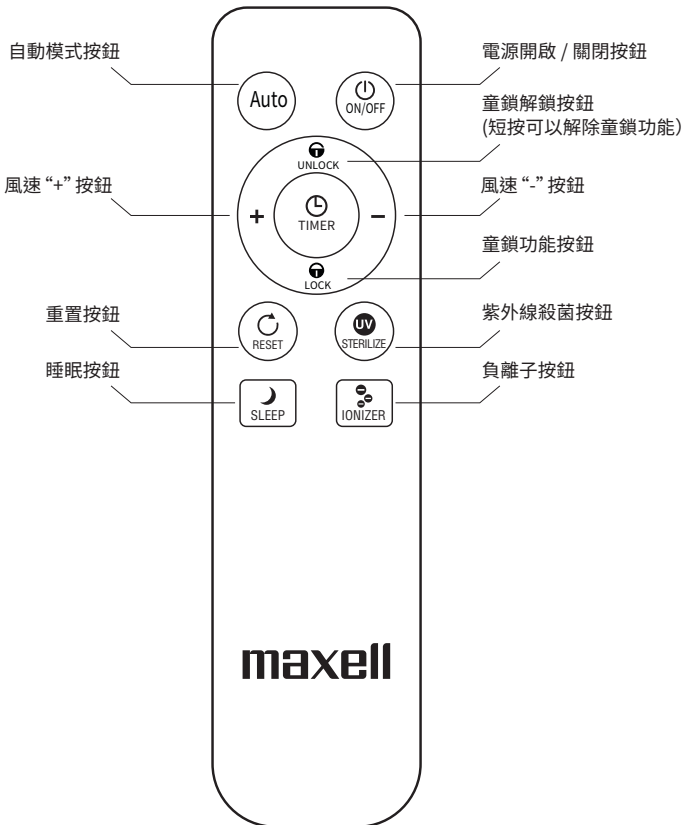
TIMER



POWER

電源開啟 / 關閉按鈕

## 10. 遙控器



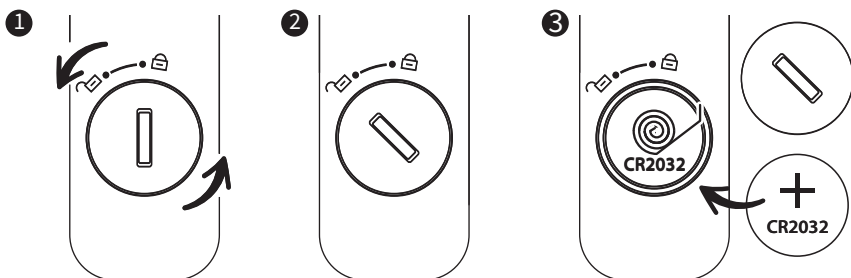
## 注意

1. 首次使用前，請務必移除電池蓋內的絕緣片。
2. 在距主機3米的範圍內使用遙控器。
3. 如果您需要控制主機，請將遙控器對準主機顯示屏。
4. 當主機收到有效的遙控信號時，將發出“嗶”的操作音。
5. 如果三個月或更長時間不使用電池，請勿將其留在遙控器中。

TC

## 更換電池

如果遙控器停止工作或工作不正常，請更換新電池（CR2032鋰電池）。



1. 如圖所示，拆下遙控器後部的電池蓋。
2. 取出舊電池並更換新電池（“+”面朝上）。
3. 重新安裝電池蓋並將其扣緊。

## 電池警告：

1. 用完的電池應立即從設備中取出，並及時進行處理。
2. 將所有（舊的或新的）電池放在兒童接觸不到的地方。
3. 定期檢查電池，如果長時間未使用，請更換新電池。
4. 切勿將電池丟入火中，否則可能會引起爆炸。
5. 從長時間不打算使用的電子設備中取出電池。
6. 如果電池性能大幅下降，則更換新電池。

## 5 清潔保養方法

清潔之前，請務必停止操作並從插座上拔下電源插頭。

- 請勿在沒有過濾網的情況下操作機器。它將無法清除灰塵。灰塵進入機器可能會造成其故障。
- 長時間不使用機器時，請拔下電源插頭。待機模式下也會消耗電力。
- 根據使用設備的地點和方式，您可能需要更快更換過濾網（例如，吸煙人口多的家庭或空氣污染程度較高的地區）。如果過濾效果不明顯，請更換過濾網。

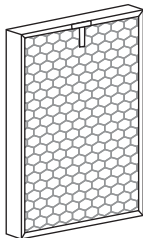
TC

1. 初效過濾網（是否需要清潔取決於污垢程度。建議每兩年更換一次或者有損壞的情況下更換。）



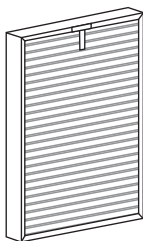
- 用真空吸塵器清潔初效過濾網的表面或用水清洗並徹底晾乾。

2. 蜂窩式活性炭，冷觸媒過濾網（建議每月清潔一次，並在主機運行1500小時或6個月後更換此過濾網。）



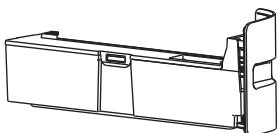
- 使用真空吸塵器清潔過濾網正面的灰塵。
  - 將過濾網放置在通風的地方，這樣可以消散有害氣體和細菌。請勿將其暴露於強烈的陽光下。
  - 過濾網很脆弱。吸塵時，請勿用力按壓此過濾網。
  - 請勿用水清洗過濾網。
- 警告：如果用水清洗過濾網，過濾性能可能會降低。

3. 抗菌棉，H13高效空氣過濾網（建議每月清潔一次，並在主機運行1500小時或6個月後更換此過濾網。）



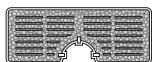
- 將過濾網放置在通風的地方，這樣可以消散有害氣體和細菌。請勿將其暴露於強烈的陽光下。
  - 請勿用水清洗過濾網。
- 警告：如果用水清洗過濾網，過濾性能可能會降低。

4. 水箱（是否需要清潔取決於污垢程度。）



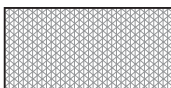
- 用水清洗水箱並徹底晾乾。

5. 陶瓷球盒 ( 是否需要清潔取決於污垢程度。建議每年更換一次或者有損壞的情況下更換。)



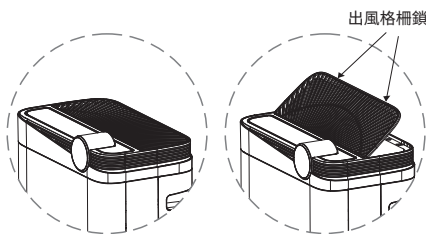
- 用水清洗陶瓷球盒並徹底晾乾。

**TC** 6. 加濕濾網 ( 是否需要清潔取決於污垢程度。建議每兩年更換一次或者有損壞的情況下更換。)



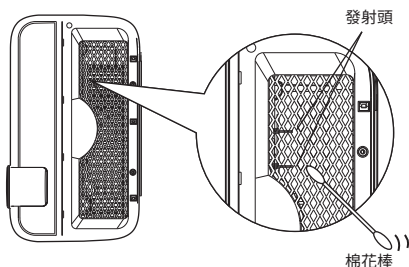
- 用水清洗加濕濾網並徹底晾乾。

7. 清潔出風口 ( 是否需要清潔取決於污垢程度。)



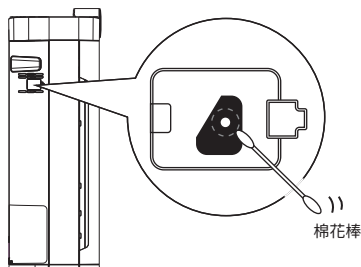
- 關閉電源，然後從插座中拔出插頭。
  - 將手放在出風格柵鎖上，並向上拉起以將其拆下。
  - 用一塊布清潔出風格柵並將其重新蓋好
- 警告：在操作過程中取出出風格柵後，機器將自動停止。請在清潔之前關閉機器

8. 清潔負離子發生器 ( 是否需要清潔取決於污垢程度。)



- 當您聽到機器發出吱吱聲時，請使用棉花棒清潔。將棉花棒從負離子發射頭上方的通風窗插入。定期清潔發射頭周圍的灰塵。

9. 顆粒傳感器 ( 是否需要清潔取決於污垢程度。)



- 關閉電源，然後從插座中拔出插頭。
  - 如圖所示，取下顆粒傳感器的外蓋，然後用乾棉花棒擦拭鏡片，以輕柔地去除污垢。
  - 清潔後將外蓋安裝到原先位置。
  - 請勿將棉花棒插入除鏡片外的任何區域。
  - 清潔前，請務必拔掉電源線。
  - 如果無法清晰地看到鏡片，請使用照明燈協助。
- 警告：請勿將任何物品塞入顆粒傳感器中。否則可能會導致空氣質量測量錯誤並造成產品故障。

## 6 故障診斷 (疑為故障時)

| 現象                                | 原因              | 處理方法  |
|-----------------------------------|-----------------|---|
| 產品不運行。(電源按鈕不亮)或按下按鈕無反應            | 沒有電源            | 將插頭穩固地連接到電源插座上                                  |
|                                   | 前面板脫落/ 出風格柵沒有裝好 | 穩固地連接前面板 / 把出風格柵正確裝好                            |
|                                   | 主機翻倒            | 直立放置主機  |
|                                   | 主機傾斜            | 將機器放置在平穩的表面上                                    |
|                                   | 童鎖功能已啟動         | 按住童鎖按鈕5秒鐘以取消童鎖功能                                |
| 無法操作                              | 操作面板有污垢         | 清除操作面板上的污垢                                      |
|                                   | 戴了手套或繫了繃帶       | 用手指直接按下按鈕                                       |
|                                   | 觸摸到另一個操作按鈕      | 每次按下一個按鈕  |
|                                   | 童鎖開啟            | 按住童鎖按鈕5秒鐘以取消童鎖功能                                |
| 該機器已經運行了很長時間，但空氣質量沒有明顯改善          | 沒有拆下過濾網上的塑料袋    | 按照 <b>4</b> 使用方法“1. 從塑膠袋中取出過濾網”和 “2. 安裝過濾網和前面板” |
|                                   | 過濾網的放置順序不正確     | 按照 <b>4</b> 使用方法“2. 安裝過濾網和前面板”                  |
| 出風口空氣微弱                           | 出風口或進風口被堵塞      | 清除阻塞出風口或進風口的任何東西                                |
| 空氣污濁，但指示燈仍然保持綠色或即使機器保持運行但是指示燈保持紅色 | 顆粒傳感器有污垢        | 按照 <b>5</b> 保養方法 “9. 顆粒傳感器”                     |
|                                   | 放在了不易吸收污濁空氣的位置  | 將主機移至其他位置，然後重試                                  |
| 運行時有砰砰聲或吱吱聲                       | 負離子發生器上的灰塵過多    | 按照 <b>5</b> 保養方法“8. 清潔負離子發生器”                   |
| 出風口有異味                            | 過濾網有污垢          | 按照 <b>5</b> 保養方法“1-3 清潔過濾網”                     |
|                                   | 過濾網已經很長時間沒有更換   | 更換新的過濾網   |
| 重置按鈕持續亮著                          | 過濾網更換通知功能已啟動    | 按照 <b>4</b> 使用方法“7. 重置功能”                       |

## 7 規格

TC

| 主機             | 空氣淨化器  |
|----------------|--|
| 輸入             | AC220V~50-60Hz   |
| 額定功率           | 90W  |
| 電源線長度          | 約2m  |
| 負離子濃度          | 2千萬/cm <sup>3</sup>  |
| 顆粒物潔淨空氣量(CADR) | 450m <sup>3</sup> /h   |
| 甲醛潔淨空氣量(CADR)  | 84m <sup>3</sup> /h  |
| 建議適用面積         | 最大54m <sup>2</sup>   |
| 建議更換過濾網的期限     | #1 初效過濾網 2 年<br>#2 蜂窩式活性炭，冷觸媒過濾網<br>6 個月或1500 小時<br>#3 抗菌棉, H13 HEPA 高效空氣過濾網<br>6 個月或1500 小時 |
| 產品重量           | 約11.5kg  |
| 產品尺寸           | 400 x 230 x 660mm  |
| 使用溫度範圍         | 0~40°C   |
| 生產地            | 中國   |

### ■ 棄置

棄置本產品時，請遵循各個地方政府的指示(當地法規)。

## 8 保修條款

從購買當日起算為期一年的保修期間內，若根據本說明書或其他注意事項紙條（如有）所列明或提述的正常情況下而出現異常或壞機狀況，則按照以下條款提供免費維修或免費更換服務。

有關詳細內容及疑問，可向購買本產品的商戶或代理商聯絡查詢。

1. 在保修期內，如果發生以下情況，可能會收取維修或更換的服務費用：
  - a. 因未能按照說明書使用，改造或維修不當而造成的損壞和故障。
  - b. 購買後因處理不當（例如掉落），房屋搬遷或運輸不當等人工性損壞和故障。
  - c. 由自然災害（例如火災，地震，洪水，雷暴）以及諸如污染，鹽害，氣體洩漏（含水氣體等）和異常電源電壓等外部因素引起的損壞和故障。
  - d. 由商業用途（例如，裝備在車輛，輪船等上）和其他非家用用途（包括示範，陳列品或展覽等）引起的損壞和故障。
  - e. 沒有出示購買證明（例如收據或商店發票）。
  - f. 沒有在保修卡填寫完整信息，例如購買日期，客戶名稱，商店或商戶名稱或是發現曾經篡改的內容等。
  - g. 除主機以外的任何附屬配件或消耗性物品的保修服務。
  - h. 從拍賣或回收店等二手商店購買的本公司產品。
2. 本公司對因本產品故障而引起的二次損壞（例如預期利潤的損失，精神損失等）不承擔任何賠償責任。
3. 即使在保修期內，寄件費用需由客戶承擔。
4. 如欲更改地址，請提前諮詢有關商戶或代理商。
5. 此保修服務僅在所購買的國家或地區當地有效，本公司不提供國際保修服務。
6. 請妥善保管保修卡，請注意若丟失保修卡將不獲重新發行。

香港總代理：

New Star Company LTD. 美星有限公司

地址：香港九龍新蒲崗大有街 14 號萬星大廈 10/F

聯絡電話：+852 2796 2522

<http://www.newstarltd.com.hk>

Maxell Asia, Ltd.

<http://www.maxell.com.hk>

Maxell, Ltd.

<http://www.maxell.jp>

